



Determina del Direttore Generale

n. 366 /2019 del registro delle Determinine

OGGETTO: ACCORDO DI COLLABORAZIONE EX ART.15 L. 241/1990 PER LA REALIZZAZIONE DI STUDI DI PROGETTAZIONE PRELIMINARE PER LA "RISTRUTTURAZIONE E IL MIGLIORAMENTO DELLE STRUTTURE PORTUALI DEDICATE ALLA PESCA DI DURAZZO, VALONA E SHENGJIN (ALBANIA)". PRESA D'ATTO

L'anno 2019 giorno 29 del mese di NOVEMBRE, in Bari, nella sede dell'Agenzia in via Gentile, 52, l'ing. Raffaele Sannicandro, Direttore Generale dell'A.S.S.E.T.:

VISTA la L.R. 2 Novembre 2017 n. 41, "Legge di riordino dell'Agenzia regionale per la mobilità nella regione Puglia (AREM): istituzione dell'Agenzia regionale Strategica per lo Sviluppo Ecosostenibile del Territorio (ASSET);

VISTO il Decreto del Presidente della Giunta Regionale n.593 del 27 ottobre 2017, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Puglia n.124 del 2/11/2017, con cui il sottoscritto è stato nominato Commissario Straordinario dell'istituita Agenzia regionale Strategica per lo Sviluppo Ecosostenibile del Territorio ASSET;

VISTO il regolamento dell'A.RE.M., approvato con D.G.R. n. 1100/2006;

VISTA la D.C.S. n. 1/2018 del 10/01/2018, con la quale l'ASSET in attesa dell'emanazione dei nuovi regolamenti di organizzazione e contabilità, ha fatto propri quelli di A.Re.M. Puglia;

VISTA la D.G.R. n. 1711 del 23/09/2019, pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione Puglia n.115 del 07/10/2019 con la quale il sottoscritto è stato nominato Direttore Generale dell'Agenzia regionale Strategica per lo Sviluppo Ecosostenibile del Territorio ASSET;

VISTA la D.C.S. n. 46/2018 del 06/03/2018, con la quale sono stati adottati il bilancio di previsione 2018 e il bilancio pluriennale 2018-2020, approvato con D.G.R. n. 1022 del 19/06/2018;

VISTA la D.C.S. n. 253/2018 del 07/12/2018, con la quale è stato adottato l'assestamento del bilancio di previsione 2018 e il bilancio pluriennale 2018-2020;

VISTA la D.C.S. n. 302/2018 del 28/12/2018, con la quale sono stati adottati il bilancio di previsione 2019 e il bilancio pluriennale 2019-2021;

VISTA la D.C.S. n. 256/2019 del 20/08/2019, con la quale sono stati adottati il nuovo bilancio di previsione 2019 e il nuovo bilancio pluriennale 2019-2021.

PREMESSO CHE

- A.S.S.E.T. è un organismo tecnico-operativo che opera a supporto della Regione e anche di altre amministrazioni, ai fini della definizione e gestione delle politiche per la mobilità, la qualità urbana, le opere pubbliche, l'ecologia e il paesaggio, nonché ai fini della prevenzione e della salvaguardia del territorio dai rischi idrogeologici e sismici;
- ad A.S.S.E.T. sono anche assegnati i compiti necessari per il perseguimento delle seguenti





finalità:

- *supporto ai processi di pianificazione strategica regionale integrando i temi della mobilità, accessibilità, rigenerazione urbana, sviluppo sostenibile, tutela paesaggistica, valorizzazione dei beni culturali e ambientali, recupero e riuso del patrimonio edilizio esistente;*
 - *approfondimento e sviluppo, in un'ottica intermodale, delle linee d'intervento in tema di merci e logistica, attraverso l'elaborazione del Piano regionale delle merci e della logistica (PML);*
 - *supporto al processo di pianificazione strategica degli investimenti in tema di pianificazione. e sviluppo ecosostenibile del territorio;*
 - *attività di project management per nuovi progetti strategici, progetti di miglioramento incrementale nonché per progetti di ricerca e sviluppo da attuarsi nel Dipartimento associato all' ASSET e nelle Sezioni/Strutture in cui esso è articolato, nelle materie istituzionalmente di competenza dell'Agenzia;*
 - *assistenza tecnica-amministrativa alle strutture regionali nella definizione degli strumenti di programmazione regionale in coordinamento con la programmazione interregionale e nazionale, con i Progetti speciali e con gli accordi di programma quadro a carattere regionale o interregionale;*
- in attuazione dell'obiettivo CTE per il periodo di programmazione 2014-2020, la Regione Puglia è territorio eleggibile nell'ambito del Programma di cooperazione transfrontaliera "INTERREG IPA II CBC ITALIA, ALBANIA, MONTENEGRO";
 - il predetto Programma è concepito nel quadro della strategia dell'Unione Europea per una crescita intelligente, inclusiva e sostenibile (Europe 2020), mirando ad assistere i Paesi partecipanti nel perseguimento dei loro obiettivi nazionali entro il 2020, rafforzando la cooperazione transfrontaliera nel Mediterraneo, nell'ottica di pre-adesione di Albania e Montenegro all'Unione Europea;
 - la Regione Puglia, oltre a partecipare al predetto Programma, opera per l'attuazione della Strategia Macro-regionale in cui è direttamente coinvolta, cioè la Strategia Europea per la Regione Adriatico-Ionica (EUSAIR);
 - la Strategia EUSAIR rappresenta un fattore di rilievo per rafforzare le relazioni tra l'Europa e l'area balcanica, con l'obiettivo dichiarato di contribuire a "promuovere la prosperità economica e sociale sostenibile nella regione mediante la crescita e la creazione di posti di lavoro e il miglioramento della sua attrattività, competitività e connettività, preservando al tempo stesso l'ambiente e assicurandosi che gli ecosistemi costieri e marini restino sani ed equilibrati";
 - il ridetto Programma "INTERREG IPA II CBC ITALIA, ALBANIA, MONTENEGRO" è allineato alla più ampia Strategia EUSAIR ed intende aiutare le regioni adriatico-ioniche italiane, albanesi e montenegrine a raggiungere la crescita puntando sui quattro pilastri tematici EUSAIR, tra cui quello della "Crescita Blu" che, a sua volta, include tre sotto temi, cioè Tecnologie Blue, Pesca e Acquacoltura, Servizi e governance marittima e marina;
 - con riferimento al sotto tema "Servizi e governance marittima e marina", la Strategia EUSAIR intende migliorare la governance dei Paesi del bacino adriatico attraverso il miglioramento delle loro capacità amministrative e istituzionali;





PREMESSO ANCORA CHE

- il CIHEAM Bari, in data 20 Marzo 2018, ha sottoscritto un accordo operativo con il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale – Direzione Generale per la Cooperazione allo Sviluppo, relativamente all'implementazione di un progetto di assistenza tecnica al governo Albanese per lo sviluppo dell'economia marittima, denominato "Progetto MarE - Institutional Assistance for the Development of the Maritime Economy";
- l'obiettivo del progetto è di "Sviluppare la capacità dell'amministrazione della pesca di progettare, attuare e monitorare le misure e le regolamentazioni settoriali e migliorare la sostenibilità dello sfruttamento delle risorse ittiche, con il coinvolgimento del settore privato, attraverso l'utilizzo della linea di credito italiana dedicata allo sviluppo della economia marittima e costiera albanese";
- durante l'implementazione del progetto, le parti coinvolte, ovvero il CIHEAM Bari in qualità di agenzia di implementazione, l'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo (Sede di Tirana) in qualità di finanziatore, il Ministero dell'Agricoltura e dello Sviluppo Rurale dell'Albania in qualità di beneficiario, hanno convenuto sulla necessità di indirizzare alcuni interventi di assistenza tecnica verso la redazione di tre progetti preliminari per la ristrutturazione e il miglioramento delle strutture portuali dedicate alla pesca dei porti albanesi di Durazzo, Valona e Shengjin;
- conformemente agli obiettivi del progetto MarE, la ristrutturazione e il miglioramento dei tre porti rientrerebbero tra gli interventi finanziati con la linea di credito di aiuto attivata dall'Italia in favore del governo albanese;
- tali interventi concorrerebbero al raggiungimento degli obiettivi fissati dal Programma "INTERREG IPA II CBC ITALIA, ALBANIA, MONTENEGRO" e dalla più ampia Strategia macro-regionale EUSAIR.

CONSIDERATO CHE

- il CIHEAM Bari è organo e struttura operativa del CIHEAM, Organizzazione Intergovernativa cui aderiscono 13 Paesi del Mediterraneo (tra cui l'Albania) e che, in quanto tale, gode dei privilegi di extraterritorialità riconosciuti dalla Repubblica Italiana agli organismi internazionali; con lo Stato Italiano ha un Accordo di sede (ratificato con legge n. 159 del 26 maggio 2000);
- al CIHEAM Bari è riconosciuta un'autonoma capacità giuridica (cfr. legge 13 luglio 1965, n.932 in G.U. s.o. n.193 del 3 agosto 1965, Titolo IV, art.13, e legge 26 maggio 2000 n. 159, art. 2), può operare alla stregua delle "persone giuridiche pubbliche" alla luce dei fini che statutariamente deve perseguire e che sono di interesse generale, non industriali né commerciali, rilevandosi altresì che il Governo Italiano siede nel Consiglio di Amministrazione del CIHEAM e che il CIHEAM Bari riceve un contributo annuale dal MAE determinato dalla Legge finanziaria e che autorizza il MAE stesso ad esercitare una supervisione permanente sulle attività;
- il CIHEAM Bari opera in accordo con altri organismi ed enti internazionali, europei, nazionali e locali, realizzando con essi iniziative di cooperazione internazionale allo sviluppo, assistenza tecnica, rafforzamento istituzionale, capacity building, armonizzazione legislativa, sensibilizzazione e formazione, ricerca scientifica applicata, applicazione di tecnologie innovative per la gestione delle conoscenze;
- il CIHEAM Bari ha al proprio attivo una lunga collaborazione con la Regione Puglia inerente la cooperazione internazionale e territoriale, lo sviluppo rurale e locale, il networking, la ricerca e l'innovazione nel settore agricolo, alimentare e ambientale dei Paesi Balcanici e





Mediterranei;

- con DGR n.2195 del 28/12/2016 la Regione Puglia ha dato mandato al CIHEAM Bari di proporre la costituzione di Gruppo Europeo di Cooperazione Territoriale (GECT) per la tutela delle comunità rurali e marino-costiere della regione jonico-adriatica e del relativo patrimonio materiale e immateriale: sistemi alimentari sostenibili, valorizzazione dei prodotti tipici, qualità della vita e benessere sociale;
- il CIHEAM Bari e la Regione Puglia tramite apposita Convenzione approvata con DGR n. 1640 del 20/09/2018 hanno inteso rafforzare la loro collaborazione attivando meccanismi di reciproca assistenza
- in particolare, il CIHEAM Bari e A.S.S.E.T hanno in essere un accordo di collaborazione, sottoscritto in data 9 aprile 2019 e finalizzato alla realizzazione di studi di fattibilità propedeutici alla definizione di un piano di azioni per la restituzione del valore potenziale delle risorse del Mar Piccolo di Taranto;
- la Regione Puglia ed A.S.S.E.T. hanno in essere rapporti di collaborazione ed assistenza tecnica con il Governo Albanese, finalizzati allo sviluppo infrastrutturale di città costiere, tra cui Valona;
- il CIHEAM Bari ed A.S.S.E.T. hanno verificato l'opportunità di collaborare anche con riferimento alla progettualità per la ristrutturazione ed il miglioramento delle strutture portuali dedicate alla pesca di Durazzo, Valona e Shengjin, dovendosi in ciò ravvisare, alla luce anche di quanto esposto in premessa, il perseguimento dei fini istituzionali di entrambi;

RILEVATO CHE:

- l'A.S.S.E.T. può instaurare, sulla base di appositi accordi, rapporti di collaborazione, consulenza, assistenza, servizio, supporto e promozione, secondo le disponibilità finanziarie.

Tanto premesso e considerato:

DETERMINA

per tutto quanto esposto in premessa che qui si intende integralmente riportato:

- di prendere atto dell'Accordo di collaborazione (ex art. 15 della L.241/1990) per la realizzazione di studi di progettazione preliminare per la "ristrutturazione e il miglioramento delle strutture portuali dedicate alla pesca di Durazzo, Valona e Shengjin (Albania)" sottoscritto presso gli uffici del CIHEAM in data 10/10/2019 e repertoriato in data 29/11/2019 al n. 29 (ALL.1);
- di istituire il fondo "Accordo ex art. 15 della L.241/1990 tra A.S.S.E.T. e CIHEAM_PORTI ALBANIA" per un valore di € 100.000,00 oltre ad € 30.000,00 per eventuali indagini che A.S.S.E.T. dovesse ritenere opportuno effettuare già in fase preliminare;
- di nominare quali Referente tecnico-scientifico del Progetto l'ing. Raffaele Sannicandro (Direttore Generale dell'ASSET) e progettista l'ing. Michele Luisi (Funzionario dell'A.S.S.E.T.);
- di notificare il presente provvedimento al Responsabile della Trasparenza e al Servizio Amministrazione dell'A.S.S.E.T.;
- di dare al presente provvedimento immediata esecutività.





REGIONE
PUGLIA



asset

AGENZIA REGIONALE STRATEGICA PER LO
SVILUPPO ECOSOSTENIBILE DEL TERRITORIO

SI ATTESTA, CHE LA SOMMA COMPLESSIVA DI EURO 130.000,00 (EURO CENTOTRENTAMILA//00) IVA INCLUSA COME PER LEGGE, SARÀ INCLUSA NEL "FONDO ACCORDO EX ART. 15 DELLA L.241/1990 TRA ASSET E CIHEAM_PORTI ALBANIA"

P.O. CONTABILITA', BILANCIO E PERSONALE

- Dr. Francesco Vurchio -



IL DIRETTORE GENERALE

- Ing. Raffaele Sannicandro -

Il presente provvedimento viene pubblicato all'albo On-line dell'ASSET nelle pagine del sito <http://asset.regione.puglia.it> dal 29/11/19 al 14/12/19

Il Responsabile dell'Albo Online

Si certifica l'avvenuta pubblicazione all'albo On-line dell'ASSET dal _____ al _____ per quindici giorni consecutivi.

Il Responsabile dell'Albo Online



REP. 29 DEL 29/11/2019

ALLEGATO N. 1 ALLA DETERMINAZIONE N. 366
DEL 29/11/19 COMPOSTO DA N. 9
FACCIATE. *[Signature]*

**ACCORDO DI COLLABORAZIONE EX ART.15 L. 241/1990 PER LA REALIZZAZIONE
DI STUDI DI PROGETTAZIONE PRELIMINARE PER LA "RISTRUTTURAZIONE E IL
MIGLIORAMENTO DELLE STRUTTURE PORTUALI DEDICATE ALLA PESCA DI
DURAZZO, VALONA E SHENGJIN (ALBANIA)"**

tra

L'ISTITUTO AGRONOMO MEDITERRANEO DI BARI (di seguito "CIHEAM Bari") con sede in Valenzano (BA) alla Via Ceglie, 9 (CAP 70010), nella persona del Direttore, il Dott. Maurizio Raeli.

e

L'AGENZIA REGIONALE STRATEGICA PER LO SVILUPPO ECOSOSTENIBILE DEL TERRITORIO (di seguito "A.S.S.E.T."), con sede legale in Bari alla Via Gentile, n. 52 (CAP 70126), nella persona del Direttore Generale, l'Ing. Raffaele Sannicandro.

1

Premesso che

- In attuazione dell'obiettivo CTE per il periodo di programmazione 2014-2020, la Regione Puglia è territorio eleggibile nell'ambito del Programma di cooperazione transfrontaliera "INTERREG IPA II CBC ITALIA, ALBANIA, MONTENEGRO";
- il predetto Programma è concepito nel quadro della strategia dell'Unione Europea per una crescita intelligente, inclusiva e sostenibile (Europe 2020), mirando ad assistere i Paesi partecipanti nel perseguimento dei loro obiettivi nazionali entro il 2020, rafforzando la cooperazione transfrontaliera nel Mediterraneo, nell'ottica di pre-adesione di Albania e Montenegro all'Unione Europea;



-
- la Regione Puglia, oltre a partecipare al predetto Programma, opera per l'attuazione della Strategia Macro-regionale in cui è direttamente coinvolta, cioè la Strategia Europea per la Regione Adriatico-Ionica (EUSAIR);
 - la Strategia EUSAIR rappresenta un fattore di rilievo per rafforzare le relazioni tra l'Europa e l'area balcanica, con l'obiettivo dichiarato di contribuire a *“promuovere la prosperità economica e sociale sostenibile nella regione mediante la crescita e la creazione di posti di lavoro e il miglioramento della sua attrattività, competitività e connettività, preservando al tempo stesso l'ambiente e assicurandosi che gli ecosistemi costieri e marini restino sani ed equilibrati”*;
 - il ridetto Programma *“INTERREG IPA II CBC ITALIA, ALBANIA, MONTENEGRO”* è allineato alla più ampia Strategia EUSAIR ed intende aiutare le regioni adriatico-ioniche italiane, albanesi e montenegrine a raggiungere la crescita puntando sui quattro pilastri tematici EUSAIR, tra cui quello della *“Crescita Blu”* che, a sua volta, include tre sotto temi, cioè Tecnologie Blue, Pesca e Acquacoltura, Servizi e *governance* marittima e marina;
 - con riferimento al sotto tema *“Servizi e governance marittima e marina”*, la Strategia EUSAIR intende migliorare la *governance* dei Paesi del bacino adriatico attraverso il miglioramento delle loro capacità amministrative e istituzionali;

Premesso ancora che

- il CIHEAM Bari, in data 20 Marzo 2018, ha sottoscritto un accordo operativo con il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale – Direzione Generale per la Cooperazione allo Sviluppo, relativamente all'implementazione di un progetto di assistenza tecnica al governo Albanese per lo sviluppo dell'economia marittima, denominato *“Progetto MarE - Institutional Assistance for the Development of the Maritime Economy”*;
- l'obiettivo del progetto è di *“Sviluppare la capacità dell'amministrazione della pesca di progettare, attuare e monitorare le misure e le regolamentazioni settoriali e migliorare la sostenibilità dello sfruttamento delle risorse ittiche, con il coinvolgimento del settore privato”*.



attraverso l'utilizzo della linea di credito italiana dedicata allo sviluppo della economia marittima e costiera albanese";

- durante l'implementazione del progetto, le parti coinvolte, ovvero il CIHEAM Bari in qualità di agenzia di implementazione, l'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo (Sede di Tirana) in qualità di finanziatore, il Ministero dell'Agricoltura e dello Sviluppo Rurale dell'Albania in qualità di beneficiario, hanno convenuto sulla necessità di indirizzare alcuni interventi di assistenza tecnica verso la redazione di tre progetti preliminari per la ristrutturazione e il miglioramento delle strutture portuali dedicate alla pesca dei porti albanesi di Durazzo, Valona e Shengjin;

- conformemente agli obiettivi del progetto MarE, la ristrutturazione e il miglioramento dei tre porti rientrerebbero tra gli interventi finanziati con la linea di credito di aiuto attivata dall'Italia in favore del governo albanese;

- tali interventi concorrerebbero al raggiungimento degli obiettivi fissati dal Programma "INTERREG IPA II CBC ITALIA, ALBANIA, MONTENEGRO" e dalla più ampia Strategia macro-regionale EUSAIR.

3

Considerato che

- il CIHEAM Bari è organo e struttura operativa del CIHEAM, Organizzazione Intergovernativa cui aderiscono 13 Paesi del Mediterraneo (tra cui l'Albania) e che, in quanto tale, gode dei privilegi di extraterritorialità riconosciuti dalla Repubblica Italiana agli organismi internazionali; con lo Stato Italiano ha un Accordo di sede (ratificato con legge n. 159 del 26 maggio 2000);

- al CIHEAM Bari è riconosciuta un'autonoma capacità giuridica (cfr. legge 13 luglio 1965, n.932 in G.U. s.o. n.193 del 3 agosto 1965, Titolo IV, art.13, e legge 26 maggio 2000 n. 159, art. 2), può operare alla stregua delle "persone giuridiche pubbliche" alla luce dei fini che statutariamente deve perseguire e che sono di interesse generale, non industriali né commerciali, rilevandosi altresì che il Governo Italiano siede nel Consiglio di Amministrazione del CIHEAM e che il



CIHEAM Bari riceve un contributo annuale dal MAE determinato dalla Legge finanziaria e che autorizza il MAE stesso ad esercitare una supervisione permanente sulle attività;

- il CIHEAM Bari opera in accordo con altri organismi ed enti internazionali, europei, nazionali e locali, realizzando con essi iniziative di cooperazione internazionale allo sviluppo, assistenza tecnica, rafforzamento istituzionale, *capacity building*, armonizzazione legislativa, sensibilizzazione e formazione, ricerca scientifica applicata, applicazione di tecnologie innovative per la gestione delle conoscenze;

- A.S.S.E.T. è un organismo tecnico-operativo che opera a supporto della Regione e anche di altre amministrazioni, ai fini della definizione e gestione delle politiche per la mobilità, la qualità urbana, le opere pubbliche, l'ecologia e il paesaggio, nonché ai fini della prevenzione e della salvaguardia del territorio dai rischi idrogeologici e sismici;

- ad A.S.S.E.T. sono anche assegnati i compiti necessari per il perseguimento delle seguenti finalità:

- *supporto ai processi di pianificazione strategica regionale integrando i temi della mobilità, accessibilità, rigenerazione urbana, sviluppo sostenibile, tutela paesaggistica, valorizzazione dei beni culturali e ambientali, recupero e riuso del patrimonio edilizio esistente;*
- *approfondimento e sviluppo, in un'ottica intermodale, delle linee d'intervento in tema di merci e logistica, attraverso l'elaborazione del Piano regionale delle merci e della logistica (PML);*
- *supporto al processo di pianificazione strategica degli investimenti in tema di pianificazione. e sviluppo ecosostenibile del territorio;*
- *attività di project management per nuovi progetti strategici, progetti di miglioramento incrementale nonché per progetti di ricerca e sviluppo da attuarsi nel Dipartimento associato all' ASSET e nelle Sezioni/Strutture in cui esso è articolato, nelle materie istituzionalmente di competenza dell'Agenzia;*



-
- o *assistenza tecnica-amministrativa alle strutture regionali nella definizione degli strumenti di programmazione regionale in coordinamento con la programmazione interregionale e nazionale, con i Progetti speciali e con gli accordi di programma quadro a carattere regionale o interregionale;*

- il CIHEAM Bari ha al proprio attivo una lunga collaborazione con la Regione Puglia inerente la cooperazione internazionale e territoriale, lo sviluppo rurale e locale, il *networking*, la ricerca e l'innovazione nel settore agricolo, alimentare e ambientale dei Paesi Balcanici e Mediterranei;

- con DGR n.2195 del 28/12/2016 la Regione Puglia ha dato mandato al CIHEAM Bari di proporre la costituzione di Gruppo Europeo di Cooperazione Territoriale (GECT) per la tutela delle comunità rurali e marino-costiere della regione jonico-adriatica e del relativo patrimonio materiale e immateriale: sistemi alimentari sostenibili, valorizzazione dei prodotti tipici, qualità della vita e benessere sociale;

- il CIHEAM Bari e la Regione Puglia tramite apposita Convenzione approvata con DGR n. 1640 del 20/09/2018 hanno inteso rafforzare la loro collaborazione attivando meccanismi di reciproca assistenza

- in particolare, il CIHEAM Bari e A.S.S.E.T hanno in essere un accordo di collaborazione, sottoscritto in data 9 aprile 2019, e finalizzato alla realizzazione di studi di fattibilità propedeutici alla definizione di un piano di azioni per la restituzione del valore potenziale delle risorse del Mar Piccolo di Taranto;

- la Regione Puglia ed ASSETT hanno in essere rapporti di collaborazione ed assistenza tecnica con il Governo Albanese, finalizzati allo sviluppo infrastrutturale di città costiere, tra cui Valona;

- il CIHEAM Bari ed ASSETT hanno verificato l'opportunità di collaborare anche con riferimento alla progettualità per la ristrutturazione ed il miglioramento delle strutture portuali dedicate alla pesca di Durazzo, Valona e Shengjin, dovendosi in ciò ravvisare, alla luce anche di quanto esposto in premessa, il perseguimento dei fini istituzionali di entrambi;



- la collaborazione è particolarmente opportuna tenuto conto della possibilità di ASSET di attivare risorse professionali specialistiche in tempo utile per il ravvicinato termine del 15.11.19, indicato dalla Cooperazione Italiana come termine di consegna degli elaborati (specificati al successivo art. 2) per l'attivazione del credito di aiuto citato in premessa.

Tutto ciò premesso e considerato,

le parti convengono di stipulare il presente accordo, regolato dai seguenti patti:

Articolo 1

Le premesse e le considerazioni che precedono fanno parte integrante e sostanziale del presente Accordo.

Articolo 2

(Finalità dell'Accordo)

CIHEAM Bari ed A.S.S.E.T. collaboreranno, mettendo a disposizione, ciascuna delle due parti, il suo personale, le strutture, i mezzi e le risorse economiche necessari per lo studio della progettazione preliminare delle infrastrutture portuali dedicate alle imbarcazioni da pesca nei porti di Shengjin e di Valona e per la verifica della progettazione preliminare del porto di Durazzo (già realizzata), sostanziandosi l'apporto di A.S.S.E.T. nelle seguenti fasi di lavoro:

6

FASE 1 – PROGETTAZIONE PRELIMINARE PORTO DI SHENGJIN E VALONA

FASI DI PROGETTAZIONE PRELIMINARE

- Acquisizione e analisi tecnica dei dati esistenti;
- Riepilogo dati meteomarini, geotecnici, geomorfologici, batimetrici forniti dal committente;
- Acquisizione di ulteriori dati tecnici e rilievi topografici e batimetrici speditivi preliminari;



-
- Analisi preliminare delle opere da demolire;
 - Studio delle caratteristiche di ormeggio e layout delle opere di adeguamento secondo la flotta tipo e le indicazioni del committente (dipende dall'entità delle opere);
 - Relazioni illustrative e valutazioni di fattibilità tecnica economica delle opere necessarie secondo il layout definito;
 - Planimetrie e schemi con indicazione delle opere di adeguamento previste, delle caratteristiche funzionali e tipologiche delle opere da realizzare e specifiche tecniche generali;
 - Stima sommaria del costo complessivo delle opere.
-

FASE 2 – VERIFICA PROGETTAZIONE PRELIMINARE PORTO DI DURAZZO

- Sulla base della progettazione preliminare resa disponibile dal CIHEAM Bari, saranno svolte delle verifiche sulla fattibilità tecnica ed economica delle opere individuate e saranno posti in essere eventuali correttivi finalizzati alla corretta progettazione.

Articolo 3

(Impegni delle Parti)

CIHEAM Bari, rispetto all'impegno ed agli oneri da affrontarsi da parte di A.S.S.E.T., ritiene opportuno, in funzione riequilibratrice, di coprirli parzialmente con la somma di € 100.000,00 (EURO CENTOMILA//00) lordi onnicomprensivi, mentre € 30.000,00 (EURO TRENTAMILA//00) lordi onnicomprensivi potranno essere destinati ad eventuali indagini che ASSET dovesse ritenere opportuno effettuare già in fase preliminare; la somma complessiva di € 130.000,00 (EURO CENTOTRENTAMILA//00) lordi onnicomprensivi trova disponibilità nel "Progetto MarE - Institutional Assistance for the Development of the Maritime Economy" per le attività di



realizzazione di studi di progettazione preliminare delle infrastrutture portuali dedicate alle imbarcazioni da pesca nei porti di Shengjin e di Valona, la verifica della progettazione preliminare del porto di Durazzo (già realizzata) e verrà corrisposta al termine della collaborazione e di positivo riscontro in merito all'attività di cui all'art. 2.

Per l'espletamento delle attività previste dalla seguente convenzione, le parti si impegnano a fornire reciprocamente il proprio supporto con la massima diligenza, lealtà e collaborazione, secondo la migliore etica professionale ed in particolare si obbligano a predisporre tutto il materiale e la documentazione necessari per il migliore svolgimento dell'incarico.

Le parti parteciperanno agli incontri che il CIHEAM Bari riterrà opportuno tenere per il coordinamento e la verifica dello stato di realizzazione delle attività pattuite con il presente accordo e, in particolare, A.S.S.E.T. si impegna a:

- a) svolgere con suo personale le missioni in Albania;
- b) fornire entro il 15 Novembre 2019 una prima bozza della progettazione preliminare delle portualità di Shengjin e Valona ed della verifica del Progetto preliminare del porto di Durazzo;
- c) fornire entro il 05 Dicembre 2019 quanto di sua competenza con riferimento alla progettazione preliminare delle portualità di Shengjin e Valona ed alla verifica del Progetto preliminare del porto di Durazzo;
- d) fornire sia in formato cartaceo che elettronico (in formato .pdf e .dwg) gli elaborati relativi alle progettazioni preliminari.

Ciascuna parte si impegna a nominare formalmente un referente quale figura di riferimento tecnico-scientifico entro una settimana dalla firma del presente accordo ed a rendere nota tale nomina all'altra parte ed alla sede di Tirana della Cooperazione Italiana; le comunicazioni inerenti l'attività dedotta nell'accordo saranno tenute dai referenti delle parti.



Articolo 4

(Durata)

Il presente accordo entrerà in vigore a far data dalla sottoscrizione da parte delle parti e terminerà con l'esaurimento della collaborazione.

Articolo 5

(Impegni delle Parti)

Il presente accordo non prevede naturalmente che l'apporto di ciascuna delle due parti possa essere rimesso/affidato a terzi ed è disciplinato e regolato dalle leggi dello Stato Italiano; qualsiasi controversia relativa all'interpretazione ed esecuzione del presente accordo sarà risolta secondo buona fede e lealtà mediante negoziato tra le parti e, solo *in extrema ratio*, sarà devoluta all'autorità giudiziaria competente.

Bari, 10.10.19

9

Per ASSET

Il Direttore Generale

- ing. Raffaele Sannicandro -



Per il CIHEAM Bari

Il Direttore

- dott. Maurizio Raeli -

